

# Le socle de la famille

## *Family as a Foundation*

1



2

La famille est, pour le général de Gaulle comme pour le général Eisenhower, le socle fondamental sur lequel tout se construit.

- Des épouses, dont la présence discrète, les accompagneront tout au long de leur vie et qui jouiront d'une grande popularité.
- Une maison leur appartenant en propre où ils passeront week-end et vacances et où ils accueilleront les enfants et petits-enfants.
- Enfin, tous les deux connaîtront l'épreuve douloureuse de la perte d'un enfant.

Eisenhower se marie le jour même de sa promotion au grade de lieutenant, le 1<sup>er</sup> juillet 1916, avec Mamie Geneva Doud, fille d'une famille aisée résidant à Denver, qui lui donnera deux fils, Dwight (né en 1917) qui décèdera à l'âge de trois ans des suites d'une scarlatine et John (né en 1922). Après la guerre, en 1950, le couple achète une ferme à Gettysburg (Pennsylvanie) où ils passeront des week-ends et des vacances, avant de s'y installer définitivement en 1961. C'est aussi le lieu où le président Eisenhower recevra certains dirigeants étrangers comme Khroutchchev, Charles de Gaulle, Winston Churchill...

Charles de Gaulle fonde une famille en épousant Yvonne Vendroux en 1921. Ils auront trois enfants : Philippe en 1921, Elisabeth en 1924 et Anne en 1928. Née trisomique, cette dernière mourra en 1948. En 1934, le couple acquiert la propriété de La Boissière, à Colombey-les-deux-Églises. Demeure strictement familiale, le général de Gaulle y recevra toutefois exceptionnellement le chancelier Konrad Adenauer en septembre 1958, posant ainsi la première pierre de la réconciliation franco-allemande.

Tout comme Madame de Gaulle à Colombey, Madame Eisenhower continuera d'habiter Gettysburg après le décès de son mari et mourra le 1<sup>er</sup> novembre 1979, une semaine avant Madame de Gaulle (8 novembre 1979).

*For General de Gaulle, as for General Eisenhower, family was the cornerstone on which everything is built.*

- Supportive wives who would be by their side throughout their lives and enjoy widespread popularity.*
  - A house of their own later in life where they would spend weekends and holidays and welcome their children and grandchildren.*
  - Finally, both would experience the pain of losing a child.*
- On July 1, 1916, Eisenhower married Mamie Geneva Doud, the daughter of a wealthy Denver family. They had two sons: Dwight (born in 1917), who died of scarlet fever at the age of three, and John (born in 1922). After the war, in 1950, the couple acquired a farm in Gettysburg, Pennsylvania, where they spent weekends and holidays, before retiring there in 1961. President Eisenhower welcomed foreign leaders such as Khrushchev, Charles de Gaulle, and Winston Churchill to his farm.*
- Charles de Gaulle founded a family when he married Yvonne Vendroux in 1921. They had three children: Philippe in 1921, Elisabeth in 1924, and Anne in 1928. The latter was born with Down's syndrome and died in 1948. In 1934, the couple purchased La Boissière estate in Colombey-les-deux-Eglises. Although strictly a family home, General de Gaulle welcomed German Chancellor Konrad Adenauer there in September of 1958, laying down the building blocks for the Franco-German reconciliation.*
- Both Mrs. De Gaulle and Mrs. Eisenhower maintained their residences at the family home after the deaths of their husbands. Mrs. Eisenhower passed away on November 1, 1979, one week before Mrs. De Gaulle (November 8, 1979).*



3

**1** Mariage de Charles de Gaulle et d'Yvonne Vendroux à Colins, le 2 avril 1921.  
Charles de Gaulle et son épouse se marient à la mairie de Colins le 2 avril 1921.

**2** Dwight et Mamie Eisenhower se marient chez les parents de celle-ci à Denver dans le Colorado le 1er juillet 1916.  
Dwight et Mamie Eisenhower were married at her parents' home in Denver, Colorado, on July 1, 1916.

**3** Yvonne de Gaulle et sa fille Elisabeth à Londres en 1941.  
Yvonne de Gaulle and her daughter Elisabeth in London in 1941.

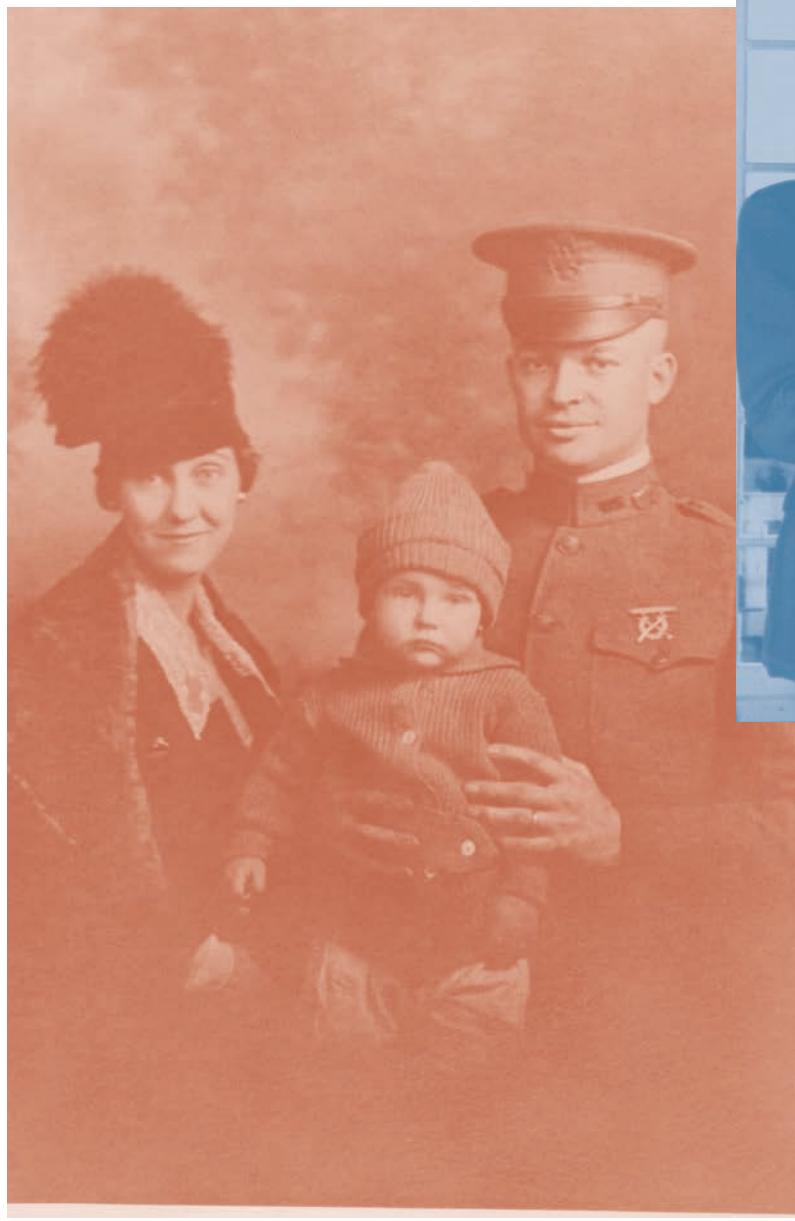
**4** Mamie et Dwight Eisenhower sur les marches de St. Louis, en voyage à San Antonio, au Texas, pour assister à leur mariage en 1916.  
Mamie and Dwight Eisenhower pose on the steps of St. Louis, during their trip to San Antonio, Texas, shortly after their marriage, 1916.

**5** Dwight et Mamie Eisenhower et leur fils Charles, leur petit-fils, nommé « Icky », pendant l'officiation de Dwight à Camp Meade dans le Maryland.  
Dwight and Mamie Eisenhower with their grandson son, Dwight Eisenhower, nickname "Icky" during Dwight's baptism at Camp Meade, Maryland c. 1948.

**6** Le général de Gaulle et son fils Philippe, leur petit-fils, nommé « Icky », pendant l'officiation de Dwight à Camp Meade dans le Maryland.  
General de Gaulle and his son Philippe, during the baptism of his grandson Charles in 1948.



6



**EISENHOWER  
DE GAULLE**